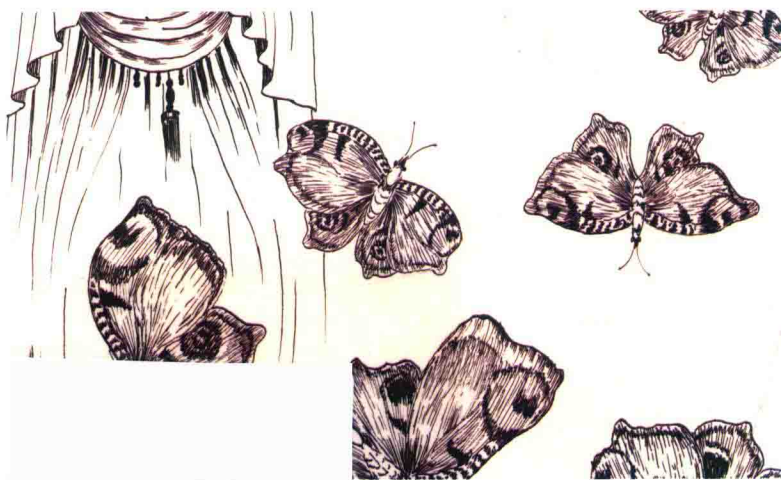




国家统编语文教科书·名著阅读力养成丛书

昆虫记

◆ [法] 法布尔 著
◆ 陈筱卿 译



主
编 | 曹文轩

国家统编语文教材指定阅读书目

一线名师精心编写阅读力养成指导方案

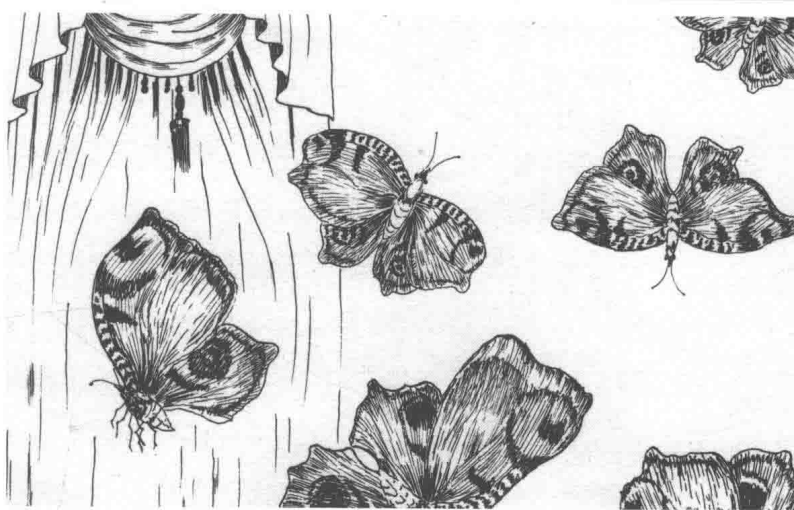
引领学生有步骤、有方法高效完成阅读

给一线老师的教学实践提供参照和借鉴

浙江出版联合集团
浙江文艺出版社

国家统编语文教科书·名著阅读力养成丛书

昆虫记



- ◆ [法] 法布尔 著
- ◆ 陈筱卿 译

图书在版编目(CIP)数据

昆虫记 / (法)法布尔著;陈筱卿译. —杭州:浙江文艺出版社,2018.8

(名著阅读力养成丛书)

ISBN 978-7-5339-5280-8

I. ①昆… II. ①法… ②陈… III. ①昆虫学—
儿童读物 IV. ①Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第157502号

责任编辑 王晶琳
文内绘图 钟昌山
装帧设计 吕翡翠
责任校对 唐 娇
责任印制 吴春娟

昆虫记

[法]法布尔 著 陈筱卿 译

出版 **浙江文艺出版社**
地址 杭州市体育场路347号
邮编 310006
网址 www.zjwycbs.cn
经销 浙江省新华书店集团有限公司
制版 杭州天一图文制作有限公司
印刷 杭州富春印务有限公司
开本 710毫米×1000毫米 1/16
字数 214千字
印张 16.5
插页 2
印数 00001-20000
版次 2018年8月第1版 2018年8月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5339-5280-8
定价 36.00元

版权所有 违者必究

(如有印、装质量问题,请寄承印单位调换)

团购电话:0571-85064309

出版说明

阅读不仅关乎个人的素养和语文教育的水平，也关乎整个社会的风尚和文明的品质。因此，国家统编语文教科书加强了阅读设计，提倡将阅读往课外延拓，倡导1+X的群文阅读模式，增加了课外阅读的比重。语文学习要建立在广泛的课外阅读的基础上，这既是教材编写的重要理念，也成为越来越多的人的共识。

浙江文艺出版社以文学立社，出名著，出精品，几十年来在古典文学、现当代文学、外国文学、儿童文学等领域积累了大量的资源和优秀的版本。早在2003年起就陆续推出“语文新课标必读丛书”，为中小学生的经典名著阅读助力，深受欢迎。随着国家统编语文教科书的使用，2017年开始，浙文社面向师生做了大量的教材使用调研。在深刻了解阅读教育的实际情况后，秉承国家统编语文教科书的编写精神和教学需求，我们多次邀请并集聚读书界、语文教育界、文学界、出版界等领域的专家把脉会诊，群策群力，为中小学生和老师们精心策划、精心编辑，推出了这套“名著阅读力养成丛书”。

这是一套充分领会国家统编语文教科书的编写精神，围绕阅读，紧扣教材，涵盖小学、初中、高中的名著阅读力养成丛书；不仅强调要读什么，更强调应该怎么读。该丛书由曹文轩先生担纲主编，延请一线教学名师，对入选的每一部作品编写阅读指导方案，阶段不同，阅读指导方案也略有差异，如“专题探究”板块，通过有针对性的阅读方法训练，把教学的目标要求融入到“专题探究”的设置中，熔铸着一线精英名师的教学思想精髓和对阅读的不懈探索。这样，通过阅

读力养成训练，可以有方法有步骤地引领学生完成整本书阅读，了解小说、散文、诗歌、戏剧等不同文体的特征，切实有效地提高学生的阅读水平和阅读能力，同时也给老师的教学实践提供一种参照与借鉴。

该丛书紧扣教材要求阅读的书目，收录两类书：一类属于核心书目，如初中语文教材中“名著导读”里的书目、小学语文教材中“快乐读书吧”中的指定书目等；另一类属于拓展书目，指课文后要求阅读的作家作品，这些作品的阅读或帮助学生拓展对所选作家创作的了解，或增加对相应文体的认识和理解，起到拓展视野的作用。

该丛书在版本选用上精益求精。对于名家名著，精挑细选经典权威版本；对于名家选本，追求代表性，或由该领域权威研究者编选，或由作家自己编选；对于外国文学名著，囊括一批资深翻译家的经典译本，如傅雷译《名人传》《欧也妮·葛朗台》、力冈译《猎人笔记》等。由于“五四”白话文运动的发轫与推进，中国现代文学作品在语体上有着鲜明的用语特色，我们在编校中参阅相关文献对少量字词和标点做了适当的修改，尽可能地保留作品的原貌。

该丛书在设计上充分考虑阅读的舒适感和青少年的用眼卫生，尽可能地采用大号字体、米黄纸张，做到版面疏密有致、图书轻重得宜等。所有这些，旨在推出一套真正面向学生、服务学生的青少年版丛书。

培根说：“读书足以怡情，足以傅彩，足以长才。”经典名著的影响力是不可估量的，一本好书能够让一个人终身受益。让我们种下阅读的种子，学会阅读，爱上阅读，在阅读中唤起灵性和兴味；让我们在多姿多彩的阅读的花园里，去领略丰美而自由的天地！

浙江文艺出版社

总序

语文邦

“新课标”以及根据“新课标”编定的国家统一中小学语文教材，有一个重要的理念：语文学习必须建立在广泛的课外阅读基础之上。

语文学科与其他学科的重要区别是：其他一些学科的学习有可能在课堂上就得以完成，而对于语文学科来说，课堂学习只不过是其中的一部分，甚至不是最重要的一部分；语文学习的完成须有广泛而有深度的课外阅读做保证——如果没有这一保证，语文学习就不可能实现既定目标。我在有关语文教育和语文教学的各种场合，曾不止一次地说过：课堂并非是语文教学的唯一所在，语文课堂的空间并非只是教室；语文课本是一座山头，若要攻克这座山头，就必须调集其他山头的力量。而这里所说的其他山头，就是指广泛的课外阅读。一本一本书就是一座一座山头，这些山头屯兵百万，只有调集这些力量，语文课本这座山头才可被攻克。一旦涉及语文，语文老师眼前的情景永远应当是：一本语文课本，是由若干其他书重重包围着的。一个语文老师倘若只是看到一本语文教材，以为这本语文教材就是语文教学的全部，那么，要让学生从真正意义上学好语文，几乎是没有希望的。有些很有经验的语文老师往往采取一

种看似有点极端的做法，用很短的时间一气完成一本语文教材的教学，而将其余时间交给学生，全部用于课外阅读，大概也就是基于这一理念。

关于这一点，经过这些年的教学实践，加之深入的理性论证，语文界已经基本形成共识。现在的问题是：这所谓的课外阅读，究竟阅读什么样的书？又怎样进行阅读？在形成“语文学习必须建立在广泛的课外阅读基础之上”这一共识之后，摆在语文教育专家、语文教师和学生面前的却是这样一个让人感到十分困惑的问题。

有关部门，只能确定基本的阅读方向，大致划定一个阅读框架，对阅读何种作品给出一个关于品质的界定，却是无法细化，开出一份地道的足可以供一个学生大量阅读的大书单来的。若要拿出这样一份大书单，使学生有足够的选择空间，既可以让他们阅读到最值得阅读的作品，又可避免因阅读的高度雷同化而导致知识和思维高度雷同化现象的发生，则需要动用读书界、语文教育界、文学界、出版界等领域和行业的联合力量。一向有着清晰领先的思维、宏大而又科学的出版理念，并有强大行动力的浙江文艺出版社，成功地组织了各领域的力量，在一份本就经过时间考验的书单基础上，邀请一流的专家学者、作家、有丰富教学经验的语文老师、阅读推广人，根据“新课标”所确定的阅读任务、阅读方向和阅读梯度，给出了一份高水准的阅读书单，并已开始按照这一书单有步骤地出版。

这些年，我们国家上上下下沉思阅读与国家民族强盛之关系，国家将阅读的意义上升到从未有过的高度，无数具有高度责任感的阅读推广人四处奔走游说，并引领人们如何阅读，有关阅读的重大意义已日益深入人心。事实上，广大中小学的课外阅读已经形成气

候，并开始常态化，所谓“书香校园”已比比皆是。现在的问题是：阅读虽然蔚然成风，但阅读生态却并不理想，甚至很不理想。这个被商业化浪潮反复冲击的世界，阅读自然也难以幸免。那些纯粹出于商业目的的写作、阅读推广以及和各种利益直接挂钩的某些机构的阅读书目推荐，造成了阅读的极大混乱。许多中小学生在手头上阅读的图书质量低下，阅读精力的投放与阅读收益严重不成比例。更严重的情况是，一些学生因为阅读了这些质量低下的图书，导致了天然语感被破坏，语文能力非但没有得到提高，还不断下降。如果这种情况大面积发生，我们还在毫无反思、毫无警觉地泛泛谈课外阅读对语文学习之意义，就可能事与愿违了。现实迫切需要有一份质量上乘、定位精准、真正能够匹配语文教材的阅读书目以及这些图书的高质量出版。

我们必须回到“经典”这个概念上来。

我们可能首先要回答“经典”这个词从何而来。

人们发现，这个世界上的书越来越多了，特别是到了今天，图书出版的门槛大大降低，加之出版在技术上的高度现代化，一本书的出版与竹简时代、活字印刷时代的所谓出版相比，其容易程度简直无法形容。书的汪洋大海正席卷这个星球。然而，人们很清楚地看到一个根本无法回避的事实，那就是：每一个人的生命长度都是有限的，我们根本不可能去阅读所有的图书。于是一个问题很久之前就被提出来了：怎么样才能在有限的生命过程中读到最值得读的书？人们聪明地想到了一个办法：将一些人——一些读书种子——养起来，让他们专门读书，让读书成为他们的事业和职业，然后由“苦读”的他们转身告诉普通的阅读大众，何为值得将宝贵的生命投入于此的上等图书，何为不值得将生命浪费于此的末流图

书或是品质恶劣的图书。通过一代一代人漫长而辛劳的摸索，我们终于把握了那些优秀文字的基本品质。这些被认定的图书又经过时间之流的反复洗涤，穿越岁月的风尘，非但没有留下被岁月腐蚀的痕迹，反而越发光彩、青春焕发。于是，我们称它们为“经典”。

阅读经典是人类找到的一种科学的阅读途径。阅读经典免去了我们生命的虚耗和损伤。我们可以通过对这些图书的阅读，让我们的生命得以充实和扩张。我们在这些文字中逐渐确立了正当的道义观，潜移默化之中培养了高雅的审美情趣，字里行间悲悯情怀的熏陶，使我们不断走向文明，我们的创造力因知识的积累而获得了足够的动力，并因为这些知识正确性，从而保证了创造力都用在人类的福祉上。阅读这些经典所获得的好处，根本无法说尽。而对于广大的中小學生来说，阅读经典无疑也是提高他们语文能力的明智选择。

这套书，也许不是所有篇章都堪称经典，但它们至少称得上名著，都具有经典性。

2018年7月15日于北京大学

点击名著

关于作者

法布尔(1823—1915)，法国昆虫学家、动物行为学家、文学家，被世人称为“昆虫界的荷马”“昆虫界的维吉尔”“科学诗人”，罗曼·罗兰评价他的作品“在这些天才式的观察中，融合热情与毅力，简直就是艺术品的杰作，令人感动不已”。

关于内容

“他以人性观照虫性，并以虫性反观社会人生。”这部作品充满了法布尔对生命的关爱之情，以及对自然万物的赞美之情。正是由于对生命的尊重与热爱的敬畏之情，给这部普普通通的科学著作注入了灵魂，让我们从对昆虫世界的关注中嗅到一种关于生命与生活的思考。

关于特色

1. 罗曼·曼兰说：“掌握田野无数小虫子秘密的语言大师。”
2. 达尔文说：“无与伦比的观察家。”
3. 巴金说：“《昆虫记》熔作者毕生的研究成果和人生感悟于一炉，以人性观察虫性，将昆虫世界化作供人类获取知识、趣味、美感和思想的美文。”
4. 法布尔说：“你们是把昆虫开膛破肚，而我是在它们活蹦乱跳的情况下进行研究；你们把昆虫变成一堆既可怖又可怜的东西，而我则使得

人们喜欢它们；你们在酷刑室和碎尸场里工作，而我是在蔚蓝的天空下，在鸣蝉的歌声中观察；你们用试剂测试蜂房和原生质，而我却研究本能的最高表现；你们探究死亡，而我却探究生命。”

时间规划

《昆虫记》原著有十卷本，本书从十卷中选取了部分精彩、有趣的章节，共23篇，这些篇目又以“昆虫的习性”和“昆虫的生活”为依据进行重新归类 and 整合。

本书建议在三周内完成阅读，在阅读中，你可以参考下面的阅读时间有计划地安排，也可以根据自己的实际情况制订属于自己的阅读计划。

【略读规划任务单】

略读项目	略读规划	
虫的一生略读	专题规划	有些篇目是针对同一种昆虫的，需要联读。
	备选篇目	《蝉和蚂蚁的寓言》《蝉出地洞》《隧蜂》《隧蜂门卫》《朗格多克蝎的家庭》《朗格多克蝎》
	任务规划	_____（时间）我读了_____（篇目）。 阅读笔记：

略读项目	略读规划	
虫的主题阅读	专题规划	有些篇目是针对同一类型的昆虫，需要群文阅读。
	备选篇目	《圣甲虫》《圣甲虫的梨形粪球》《西班牙蜣螂》 《南美潘帕斯草原的食粪虫》《粪金龟和公共卫生》
	任务规划	_____（时间）我读了_____（篇目）。 阅读笔记：
虫的比较阅读	专题规划	有些篇目的昆虫有着太多的异同，需要比较阅读。
	备选篇目	《大孔雀蝶》《小阔条纹蝶》《象态橡栗象》《豌豆象》 《金步甲的婚俗》《松树鳃角金龟》《意大利蟋蟀》 《田野地头的蟋蟀》
	任务规划	_____（时间）我读了_____（篇目）。 阅读笔记：
虫的其他阅读	专题规划	在略读中，你一定也有很多发现，不妨自己设计个性的阅读规划吧！
	备选篇目	
	任务规划	_____（时间）我读了_____（篇目）。 阅读笔记：

【精读规划任务单】

精读项目	精读规划	
法布尔观察或实验的片段	精读参考	阅读《蝉出地洞》的正文和批注
	精读实践	_____（时间）我读了第_____页到第_____页。 我的旁批：
科普作品的艺术趣味的片段	精读参考	阅读《螳螂捕食》的正文和批注
	精读实践	_____（时间）我读了第_____页到第_____页。 我的旁批：
兼具理趣和情趣的片段	精读参考	阅读《灰蝗虫》的正文和批注
	精读实践	_____（时间）我读了第_____页到第_____页。 我的旁批：

续表

精读项目	精读规划	
人性虫性 互相观照 的片段	精读参考	阅读《田野地头的蟋蟀》的正文和批注
	精读实践	_____（时间）我读了第_____页到第_____页。 我的旁批：
我喜欢的 片段	精读实践	_____（时间）我读了第_____页到第_____页。 我的旁批：

专题探究

围绕感兴趣的阅读任务，自主设计实践活动方式，并分小组进行探究，最终形成研究成果。

专题一：

选取一种昆虫，运用略读的方法，多种角度认识昆虫的习性和生活，完成《略读规划任务单》。以你或者小组成员喜欢的方式（如表格、

图表、图画、思维导图等)展示昆虫的习性或生活。

指导: ◆小组成员依据《略读规划任务单》快速阅读部分篇目;

◆归纳和整合有关昆虫习性和生活的信息;

◆选取合适的方式分工完成展示作品。

专题二:

精读书中描述法布尔观察昆虫的精彩内容,完成《精读规划任务单》中的部分任务,结合具体的观察方法和实验经验,在你的科学书中选取一个科学问题,设计一个观察实验,并进行实践,最后以你或小组成员喜欢的方式(如观察笔记、观察图示等)展示出来。

指导: ◆小组成员依据《精读规划任务单》选读部分篇目并完成任务单的部分任务;

◆整理法布尔的观察和实践的方法并在组内交流分享;

◆选取科学问题,分工设计并完成展示作品。

专题三:

在精读的过程中,注意法布尔写作科普文的特点,如结构严谨,逻辑严密,语言幽默,兼有理趣和情趣等,完成《精读规划任务单》中的部分任务,也可以摘抄若干精彩片段,进行个性化批注。

指导: ◆小组成员依据《精读规划任务单》选读部分篇目并完成任务单的部分任务;

◆整理法布尔的写作特点和艺术风格并在组内交流分享;

◆自主选择任务完成精读和批注,组内交流,班级展示。

专题四:

仔细观察你所喜欢的小动物,运用在本书中学习到的观察方法和写作技巧,进行仿写或创意性写作。

前言

19世纪末20世纪初，在法国，一位昆虫学家的一部令人耳目一新的书出版了。全书共十卷，长达二三百万字。该书随即成为一本畅销书，其书名按照法文直译为《昆虫学回忆录》，但一般简单、通俗地称之为《昆虫记》。该书出版后，好评如潮。法国著名戏剧家埃德蒙·罗斯丹称赞该书作者时称：“这个大学者像哲学家一般地去思考，像艺术家一般地去观察，像诗人一般地去感受和表达。”罗曼·罗兰称赞道：“他观察之热情耐心，细致入微，令我钦佩，他的书堪称艺术杰作。我几年前就读过他的书，非常地喜欢。”英国生物学家达尔文夸奖说，他是“无与伦比的观察家”。中国的周作人也说：“见到这位‘科学诗人’的著作，不禁引起旧事，羡慕有这样好的书看的别国少年，也希望中国有人来做这翻译编纂的事业。”鲁迅先生早在“五四”以前就已经提到过《昆虫记》这本书，想必他看的是日文版。当时法国和国际学术界称赞该书作者为“动物心理学的创始人”。总之，这是一本对昆虫的习性、生活进行详尽、真实的观察而写成的不可多得的书。书中所记述的昆虫的习性、生活等各方面的情况真实可信，而且作者描述时文笔精练清晰。因而，该书被称为“昆虫的史诗”，作者也被赞誉为“昆虫界的维吉尔”。

该书作者就是让-亨利·法布尔（1823—1915）。他出身寒门，一生勤奋刻苦，锐意进取，自学成才，用十二年的时间先后获得业士、双学士和博士学位。但这种奋发上进并未得到法国教育界、科学界权

威们的认可，以致他虽一直梦想着能执大学的教鞭而终不能遂愿，只好屈就中学的教职，以微薄的薪金维持一家七口的生活。但法布尔并未气馁，除兢兢业业地教好书外，他利用业余时间对昆虫进行细心的观察研究。他的那股钻劲儿、韧劲儿简直使他到了废寝忘食的程度。他对昆虫的那份好奇、那份爱，非常人所能理解。他笔下的那些小虫子，一个个活灵活现、栩栩如生，充满着灵性，让人看了之后觉得十分可爱，就连一般人讨厌的食粪虫都让人看了觉得妙趣横生。

该书堪称鸿篇巨制，既可视为一部昆虫学的科普书籍，又可称为描写昆虫的文学巨著，因而法布尔既被人称为大博物学家，又被人称为大文学家。为此，在他晚年，也就是1910年时，他曾获得诺贝尔文学奖的提名。作品于1879年到1907年间陆续发表，最后一版发表于1919年到1925年间，后来便一再地以选本的形式出版发行，取名为《昆虫的习性》《昆虫的生活》《昆虫的漫步》，受读者欢迎的程度可见一斑。我的这个译本译自前两种选本。选本虽无全集十卷本那么广泛全面，但萃取了其精华。我劝大家不妨拨冗一读这本老少咸宜的书，你定会从中感觉出其美妙、朴实、有趣来的。它既可以让你增加许多有关昆虫方面的知识，又可以让你从中了解到作者那种似散文诗般的语言的美好。与此同时，你也会从字里行间看到作者的那份韧劲儿，那份孜孜不倦，那份求实精神，那份不把事情弄个水落石出、明明白白，绝不罢休的博物学家感人至深的精神。

陈筱卿